

# Table of contents

## ConStands



### Montageständer | Paddock stand

	DE - Sicherheitshinweise	2
	EN - Safety instructions	3
	FR - Consignes de sécurité	4
	NL - Veiligheidsinstructies	5
	IT - Avvertenze di sicurezza	6
	ES - Indicaciones de seguridad	7
	CZ - Bezpečnostní pokyny	8
	DK - Sikkerhedsoplysninger	9
	Fi - Turvallisuusohjeet	10
	HU - Biztonsági utasítások	11
	PL - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	12
	PT - Instruções de segurança	13
	RO - Instrucțiuni de siguranță	14
	SE - Säkerhetsanvisningar	15
	SK - Bezpečnostné pokyny	16

## Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen oder montieren. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise für zukünftige Verwendung auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit. Der Artikel wurde für die Montage am Fahrzeug im originalen Werkszustand entwickelt. Änderungen oder Abweichungen vom Serienzustand können die Passgenauigkeit und Funktion des Produkts beeinträchtigen.

## Haftungsausschluss

Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung oder Veränderungen des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.

## Hinweis-Legende



**GEFAHR** kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr mit hohem Risiko für schwere Verletzungen oder Tod



**WARNUNG** weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann



**HINWEIS** gibt ergänzende Informationen oder Tipps zur sicheren und korrekten Verwendung des Produkts.

## Vorbereitung

- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
- Kontrollieren Sie die Ware auf sichtbare Schäden.
- Sorgen Sie für eine saubere, aufgeräumte und gut beleuchtete Arbeitsumgebung.
- Verwenden Sie nur geeignetes und unbeschädigtes Werkzeug, um Beschädigungen am Produkt oder Fahrzeug zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Motorrad auf **festem, ebenem Untergrund** steht (kein sandiger Boden, ggf. zusätzliche Stabilisierung).
- Sichern Sie ihr Fahrzeug gegen Umfallen.
- Es wird empfohlen, eine zweite Person zur Unterstützung bei der Montage oder Erstanwendung hinzuzuziehen.
- Achten Sie darauf, dass der Motor abgestellt und alle Bauteile ausreichend abgekühlt sind.
- Reinigen Sie alle relevanten Bauteile vor der Installation.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Aufnahmen für ihr Motorrad geeignet sind.

## Montage

Befolgen Sie die beiliegende Montageanleitung sorgfältig und führen Sie alle Arbeitsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Eine korrekte Befestigung ist Voraussetzung für die sichere Funktion des Produkts. Beachten Sie zusätzlich alle produktspezifischen Montagehinweise.

### • Hinweis:

- Tragen Sie während der gesamten Montage geeignete Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie sich an die in der Anleitung angegebenen Drehmomentwerte, sofern diese vorhanden sind.

## Anwendung

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß und entsprechend den Angaben in dieser Anleitung.

### • Hinweis:

- Eine Verwendung außerhalb des vorgesehenen Einsatzbereichs kann zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf festen Sitz und sichtbare Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter vor jeder Nutzung fest und vollständig in der Schwinge sitzt.
- Der Ständer darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder sensorischen Fähigkeiten verwendet werden.

### ⚠ Warnung:

- Vermeiden Sie übermäßige Belastungen oder unsachgemäße Beanspruchung des Produkts.
- Während der Nutzung nicht auf dem Fahrzeug sitzen, daran ziehen oder anlehnen. Gefahrenbereich sofort verlassen, wenn das Fahrzeug zu kippen droht.
- Bei Auf- und Abbocken des Ständers besteht Quetschgefahr. Halten Sie Hände und Finger jederzeit ausreichend Abstand

## Reinigung / Instandhaltung

Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen, um Schmutz, Staub oder Ablagerungen zu entfernen, die die Funktion beeinträchtigen können. Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel. Aggressive Chemikalien, Lösemittel oder Hochdruckreiniger dürfen nicht verwendet werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand aller Befestigungselemente und Bauteile. Beschädigte oder verschlissene Teile sind umgehend auszutauschen. Verwenden Sie hierfür ausschließlich Original- oder gleichwertige Ersatzteile.

## Entsorgung

Alle beiliegenden Verpackungsmaterialien sind von Kleinkindern unbedingt fernzuhalten, da durch Verschlucken oder Ersticken erhebliche Gefahren bestehen.. Bitte beachten Sie die jeweils geltenden örtlichen Vorschriften zur umweltgerechten Entsorgung von Verpackung und Produkt. Tragen Sie durch sachgerechte Entsorgung und Recycling dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden.

## General information

This document contains important safety instructions and information on the proper use of the product. Please read these instructions carefully and completely before commissioning or installing the product. Keep the safety instructions for future use and pass them on if you pass the product on to third parties. The item was developed for installation on the vehicle in its original factory condition. Modifications or deviations from the standard condition may impair the accuracy of fit and function of the product.

## Disclaimer

We accept no liability for damage caused by improper installation, use or modifications to the product. We reserve the right to make changes and errors.

## Hint legend



**DANGER** indicates an imminent hazard with a high risk of serious injury or death.



**WARNING** indicates a potential hazard that could result in injury or property damage



**NOTE** provides additional information or tips on the safe and correct use of the product.

## Preparation

- Check the scope of delivery for completeness.
- Check the goods for visible damage.
- Ensure a clean, tidy and well-lit working environment.
- Only use suitable and undamaged tools to prevent damage to the product or vehicle.
- Ensure that the motorbike is standing on **solid, level ground** (no sandy ground, additional stabilisation if necessary).
- Secure your vehicle against falling over.
- It is recommended that a second person is consulted for assistance during assembly or initial use.
- Ensure that the engine is switched off and all components have cooled down sufficiently.
- Clean all relevant components before installation.
- Please ensure that the mounts are suitable for your motorbike.

## Assembly

Follow the enclosed installation instructions carefully and carry out all work steps in the specified order. Correct mounting is a prerequisite for the safe function of the product. Also observe all product-specific installation instructions.

### **Note:**

- Wear suitable protective gloves during the entire assembly process to avoid injury.
- Adhere to the torque values specified in the instructions, if available.

## Application

Only use the product as intended and in accordance with the instructions in this manual.

### **Note:**

- Use outside the intended area of use may result in damage to the product or injury.
- Check the product regularly for a tight fit and visible damage.
- Ensure that the adapter is firmly and completely seated in the swing arm before each use.
- The stand must not be used by children or persons with limited physical or sensory abilities.

### **Warning:**

- Avoid excessive strain or improper use of the product.
- Do not sit on, pull or lean on the vehicle during use. Leave the danger zone immediately if the vehicle threatens to tip over.
- There is a risk of crushing if the stand is jacked up or down. Keep your hands and fingers at a sufficient distance at all times

## Cleaning / Maintenance

Clean the product at regular intervals to remove dirt, dust or deposits that may impair its function. Use a soft cloth and mild cleaning agents. Aggressive chemicals, solvents or high-pressure cleaners must not be used. Regularly check the condition of all fastening elements and components. Damaged or worn parts must be replaced immediately. Only use original or equivalent spare parts.

## Waste disposal

All enclosed packaging materials must be kept away from small children at all times, as there is a considerable risk of swallowing or choking. Please observe the applicable local regulations for environmentally friendly disposal of packaging and product. Help to avoid environmental pollution by disposing of and recycling the product correctly.

## Remarques générales

Ce document contient des consignes de sécurité importantes et des informations sur l'utilisation correcte du produit. Veuillez lire attentivement et intégralement ces instructions avant d'utiliser ou d'installer le produit. Conservez les consignes de sécurité pour une utilisation future et remettez-les si vous cédez le produit à un tiers. L'article a été conçu pour être monté sur le véhicule dans son état d'usine d'origine. Toute modification ou différence par rapport à l'état d'origine peut affecter l'ajustement et le fonctionnement du produit.

## Clause de non-responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'une modification incorrecte du produit. Sous réserve de modifications et d'erreurs.

## Légende des indices



**DANGER** indique un danger imminent présentant un risque élevé de blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENT** indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.



La **REMARQUE** fournit des informations ou des conseils supplémentaires sur l'utilisation sûre et correcte du produit.

## Préparation

- Vérifiez que la livraison est complète.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Veillez à ce que l'environnement de travail soit propre, bien rangé et bien éclairé.
- Utilisez uniquement des outils appropriés et non endommagés afin d'éviter d'endommager le produit ou le véhicule.
- Assurez-vous que la moto est placée sur une **surface solide et plane** (pas de sol sablonneux, stabilisation supplémentaire si nécessaire).
- Sécurisez votre véhicule pour éviter qu'il ne se renverse.
- Il est recommandé de faire appel à une deuxième personne pour vous aider lors du montage ou de la première utilisation.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté et que tous les composants ont suffisamment refroidi.
- Nettoyez tous les composants concernés avant l'installation.
- Assurez-vous que les supports sont adaptés à votre moto.

## Montage

Suivez attentivement les instructions de montage jointes et effectuez toutes les opérations dans l'ordre indiqué. Une fixation correcte est une condition préalable au fonctionnement sûr du produit. Respectez en outre toutes les instructions de montage spécifiques au produit.

### Remarque :

- Portez des gants de protection appropriés pendant toute la durée du montage afin d'éviter les blessures.
- Respectez les valeurs de couple indiquées dans les instructions, si elles sont disponibles.

## Application

N'utilisez le produit que conformément à son usage prévu et aux indications de ce manuel.

### Remarque :

- Une utilisation en dehors du domaine d'application prévu peut endommager le produit ou entraîner des blessures.
- Vérifiez régulièrement que le produit est bien fixé et ne présente pas de dommages visibles.
- Assurez-vous que l'adaptateur est fermement et complètement inséré dans le bras oscillant avant chaque utilisation.
- Le support ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques ou sensorielles sont réduites.

### Avertissement :

- Évitez de soumettre le produit à des contraintes excessives ou à une utilisation inappropriée.
- Ne pas s'asseoir, tirer ou s'appuyer sur le véhicule pendant son utilisation. Quittez immédiatement la zone de danger si le véhicule menace de se renverser.
- Il existe un risque d'écrasement lorsque la béquille est soulevée ou abaissée. Gardez les mains et les doigts à une distance suffisante à tout moment.

## Nettoyage / maintenance

Nettoyez le produit à intervalles réguliers afin d'éliminer la saleté, la poussière ou les débris qui pourraient nuire à son fonctionnement. Pour ce faire, utilisez un chiffon doux et des produits de nettoyage doux. Les produits chimiques agressifs, les solvants ou les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés. Contrôlez régulièrement l'état de tous les éléments de fixation et composants. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement. Pour ce faire, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou équivalentes.

## Élimination des déchets

Tous les matériaux d'emballage fournis doivent impérativement être tenus hors de portée des jeunes enfants en raison des risques importants d'ingestion ou d'étouffement. Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des emballages et des produits dans le respect de l'environnement. Contribuez à éviter la pollution de l'environnement par une élimination et un recyclage appropriés.

## Algemene informatie

Dit document bevat belangrijke veiligheidsinstructies en informatie over het juiste gebruik van het product. Lees deze instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt of installeert. Bewaar de veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik en geef ze door als u het product doorgeeft aan derden. Het artikel is ontwikkeld voor installatie op het voertuig in de oorspronkelijke fabriekstoestand. Wijzigingen of afwijkingen van de standaardconditie kunnen afbreuk doen aan de nauwkeurigheid van pasvorm en werking van het product.

## Disclaimer

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie, gebruik of wijzigingen aan het product. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen en fouten aan te brengen.

## Hint legende



**GEVAAR** duidt op een direct dreigend gevaar met een hoog risico op ernstig letsel of de dood.



**WAARSCHUWING** wijst op een mogelijk gevaar dat kan leiden tot letsel of materiële schade.



**OPMERKING** geeft aanvullende informatie of tips voor een veilig en correct gebruik van het product.

## Vorbereiding

- Controleer de leveringsomvang op volledigheid.
- Controleer de goederen op zichtbare schade.
- Zorg voor een schone, opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.
- Gebruik alleen geschikt en onbeschadigd gereedschap om schade aan het product of het voertuig te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de motor op **vaste, vlakke grond** staat (geen zandgrond, indien nodig extra stabilisatie).
- Beveilig uw voertuig tegen omvallen.
- Het wordt aanbevolen om een tweede persoon te raadplegen voor hulp tijdens de montage of het eerste gebruik.
- Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld en alle onderdelen voldoende zijn afgekoeld.
- Reinig alle relevante onderdelen voor de installatie.
- Controleer of de steunen geschikt zijn voor uw motorfiets.

## Montage

Volg de bijgevoegde installatie-instructies zorgvuldig op en voer alle stappen in de aangegeven volgorde uit. Correcte montage is een voorwaarde voor de veilige werking van het product. Neem ook alle product-specifieke installatie-instructies in acht.

### Opmerking:

- Draag tijdens het gehele montageproces geschikte beschermende handschoenen om letsel te voorkomen.
- Houd u aan de koppelwaarden die in de instructies worden vermeld, indien beschikbaar.

## Toepassing

Gebruik het product alleen zoals bedoeld en in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.

### Opmerking:

- Gebruik buiten het bedoelde gebruiksgedebied kan leiden tot schade aan het product of letsel.
- Controleer het product regelmatig op een goede pasvorm en zichtbare schade.
- Zorg ervoor dat de adapter voor elk gebruik stevig en volledig in de schommelarm zit.
- De standaard mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met beperkte fysieke of sensorische vermogens.

### Waarschuwing:

- Vermijd overmatige belasting of onjuist gebruik van het product.
- Ga tijdens het gebruik niet op het voertuig zitten, trek er niet aan en leun er niet op. Verlaat de gevarenzone onmiddellijk als het voertuig dreigt te kantelen.
- Er bestaat een risico op beknelling als de standaard wordt opgekrikt of neergelaten. Houd uw handen en vingers altijd op voldoende afstand.

## Reiniging / Onderhoud

Reinig het product regelmatig om vuil, stof of afzettingen te verwijderen die de werking kunnen belemmeren. Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of hogedrukreinigers. Controleer regelmatig de toestand van alle bevestigingselementen en onderdelen. Beschadigde of versleten onderdelen moeten onmiddellijk vervangen worden. Gebruik alleen originele of gelijkwaardige reserveonderdelen.

## Afvalverwijdering

Alle bijgevoegde verpakkingsmaterialen moeten te allen tijde uit de buurt van kleine kinderen worden gehouden, aangezien er een aanzienlijk risico bestaat op inslikken of verstikking. Neem de geldende plaatselijke voorschriften voor milieuvriendelijke verwijdering van verpakking en product in acht. Help milieuvuiling te voorkomen door het product op de juiste manier weg te gooien en te recyclen.

## Informazioni generali

Questo documento contiene importanti istruzioni di sicurezza e informazioni sull'uso corretto del prodotto. Legga attentamente e completamente queste istruzioni prima di mettere in funzione o installare il prodotto. Conservi le istruzioni di sicurezza per un uso futuro e le trasmetta se cede il prodotto a terzi. L'articolo è stato sviluppato per l'installazione sul veicolo nella sua condizione originale di fabbrica. Modifiche o deviazioni dalle condizioni standard possono compromettere l'accuratezza dell'adattamento e del funzionamento del prodotto.

## Esclusione di responsabilità

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da installazione, uso o modifiche improprie del prodotto. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ed errori.

## Suggerimento leggenda



**PERICOLO** indica un pericolo imminente con elevato rischio di lesioni gravi o morte.



**AVVERTENZA** indica un potenziale pericolo che può causare lesioni personali o danni materiali.



**NOTA** fornisce informazioni aggiuntive o consigli per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto.

## Preparazione

- Verifichi la completezza dell'ambito di consegna.
- Controllare che la merce non presenti danni visibili.
- Garantire un ambiente di lavoro pulito, ordinato e ben illuminato.
- Utilizzi solo strumenti adeguati e non danneggiati per evitare di danneggiare il prodotto o il veicolo.
- Si assicuri che la moto poggi su un terreno **solido e livellato** (nessun terreno sabbioso, stabilizzazione aggiuntiva se necessaria).
- Assicuri il veicolo contro le cadute.
- Si raccomanda di consultare una seconda persona per assistenza durante il montaggio o l'utilizzo iniziale.
- Si assicuri che il motore sia spento e che tutti i componenti si siano raffreddati a sufficienza.
- Pulisca tutti i componenti rilevanti prima dell'installazione.
- Si assicuri che i supporti siano adatti alla sua moto.

## Montaggio

Segua attentamente le istruzioni di installazione allegate ed esegua tutte le fasi di lavoro nell'ordine specificato. Il montaggio corretto è un prerequisito per il funzionamento sicuro del prodotto. Osservare anche tutte le istruzioni di installazione specifiche del prodotto.

### Nota:

- Indossi guanti protettivi adeguati durante l'intero processo di assemblaggio per evitare lesioni.
- Si attenga ai valori di coppia specificati nelle istruzioni, se disponibili.

## Applicazione

Utilizzi il prodotto solo come previsto e in conformità alle istruzioni contenute in questo manuale.

### Nota:

- L'uso al di fuori dell'area di utilizzo prevista può causare danni al prodotto o lesioni.
- Controlli regolarmente il prodotto per verificare la tenuta e i danni visibili.
- Si assicuri che l'adattatore sia saldamente e completamente inserito nel braccio oscillante prima di ogni utilizzo.
- Il supporto non deve essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche o sensoriali limitate.

### Attenzione:

- Eviti sforzi eccessivi o un uso improprio del prodotto.
- Non si sieda, non tiri e non si appoggi al veicolo durante l'uso. Abbandonare immediatamente la zona di pericolo se il veicolo minaccia di ribaltarsi.
- C'è il rischio di schiacciamento se il cavalletto viene sollevato o abbassato. Mantenga sempre le mani e le dita a una distanza sufficiente.

## Pulizia / Manutenzione

Pulisca il prodotto a intervalli regolari per rimuovere lo sporco, la polvere o i depositi che possono compromettere il suo funzionamento. Utilizzi un panno morbido e detersivi delicati. Non deve utilizzare prodotti chimici aggressivi, solventi o detersivi ad alta pressione. Controlli regolarmente le condizioni di tutti gli elementi e i componenti di fissaggio. Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite immediatamente. Utilizzi solo ricambi originali o equivalenti.

## Smaltimento dei rifiuti

Tutti i materiali dell'imballaggio devono essere tenuti sempre lontani dai bambini piccoli, poiché esiste un rischio considerevole di ingestione o soffocamento. Si attenga alle normative locali applicabili per lo smaltimento ecologico dell'imballaggio e del prodotto. Contribuisca ad evitare l'inquinamento ambientale smaltendo e riciclando il prodotto in modo corretto.

## Información general

Este documento contiene importantes instrucciones de seguridad e información sobre el uso correcto del producto. Lea detenida y completamente estas instrucciones antes de poner en marcha o instalar el producto. Conserve las instrucciones de seguridad para uso futuro y entérguelas si cede el producto a terceros. El artículo ha sido desarrollado para su instalación en el vehículo en su estado original de fábrica. Las modificaciones o desviaciones de la condición estándar pueden perjudicar la precisión de ajuste y funcionamiento del producto.

## Descargo de responsabilidad

No aceptamos ninguna responsabilidad por daños causados por una instalación, uso o modificaciones inadecuados del producto. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones y errores.

## Leyenda de la pista



**PELIGRO** indica un peligro inminente con alto riesgo de lesiones graves o muerte.



**ADVERTENCIA** indica un posible peligro que puede provocar lesiones o daños materiales.



**NOTA** proporciona información adicional o consejos para un uso seguro y correcto del producto.

## Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro está completo.
- Compruebe que la mercancía no presenta daños visibles.
- Garantice un entorno de trabajo limpio, ordenado y bien iluminado.
- Utilice únicamente herramientas adecuadas y en buen estado para evitar daños en el producto o en el vehículo.
- Asegúrese de que la motocicleta se encuentra sobre **terreno sólido y nivelado** (no suelo arenoso, estabilización adicional si es necesario).
- Asegure el vehículo para evitar que se caiga.
- Se recomienda consultar a una segunda persona para que le ayude durante el montaje o la primera utilización.
- Asegúrese de que el motor está apagado y de que todos los componentes se han enfriado lo suficiente.
- Limpie todos los componentes relevantes antes del montaje.
- Asegúrese de que los soportes son adecuados para su motocicleta.

## Montaje

Siga atentamente las instrucciones de montaje adjuntas y realice todos los pasos de trabajo en el orden especificado. El montaje correcto es un requisito previo para el funcionamiento seguro del producto. Observe también todas las instrucciones de instalación específicas del producto.

### **Tome nota:**

- Utilice guantes de protección adecuados durante todo el proceso de montaje para evitar lesiones.
- Respete los valores de par de apriete especificados en las instrucciones, si dispone de ellos.

## Aplicación

Utilice el producto únicamente de la forma prevista y de acuerdo con las instrucciones de este manual.

### **Tome nota:**

- El uso fuera de la zona de utilización prevista puede provocar daños en el producto o lesiones.
- Compruebe con regularidad que el producto esté bien ajustado y que no presente daños visibles.
- Asegúrese de que el adaptador está firme y completamente asentado en el brazo oscilante antes de cada uso.
- El soporte no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas o sensoriales limitadas.

### **Advertencia:**

- Evite esfuerzos excesivos o un uso inadecuado del producto.
- No se siente, tire ni se apoye en el vehículo durante su uso. Abandone inmediatamente la zona de peligro si el vehículo amenaza con volcar.
- Existe riesgo de aplastamiento si el caballete se eleva o desciende. Mantenga las manos y los dedos a una distancia suficiente en todo momento.

## Limpieza / Mantenimiento

Limpie el producto a intervalos regulares para eliminar la suciedad, el polvo o los depósitos que puedan perjudicar su funcionamiento. Utilice un paño suave y productos de limpieza suaves. No deben utilizarse productos químicos agresivos, disolventes ni limpiadores de alta presión. Compruebe regularmente el estado de todos los elementos de fijación y componentes. Las piezas dañadas o desgastadas deben sustituirse inmediatamente. Utilice únicamente piezas de repuesto originales o equivalentes.

## Eliminación de residuos

Todo el material de embalaje adjunto debe mantenerse alejado de los niños pequeños en todo momento, ya que existe un riesgo considerable de ingestión o asfixia. Respete la normativa local aplicable para la eliminación respetuosa con el medio ambiente del embalaje y del producto. Ayude a evitar la contaminación medioambiental desechando y reciclando el producto correctamente.

## Informacje ogólne

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje na temat prawidłowego użytkowania produktu. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie i w całości przed uruchomieniem lub instalacją produktu. Proszę zachować instrukcje bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości i przekazać je osobom trzecim w przypadku przekazania im produktu. Produkt został opracowany do montażu w pojeździe w jego oryginalnym stanie fabrycznym. Modyfikacje lub odchylenia od stanu standardowego mogą mieć negatywny wpływ na dokładność dopasowania i działanie produktu.

## Wyłączenie odpowiedzialności

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją, użytkowaniem lub modyfikacjami produktu. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i błędów.

## Legenda podpowiedzi



**ZAGROŻENIE** oznacza bezpośrednie zagrożenie związane z wysokim ryzykiem poważnych obrażeń lub śmierci.



**OSTRZEŻENIE** wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych.



**UWAGA** zawiera dodatkowe informacje lub wskazówki dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania produktu.

## Przygotowanie

- Proszę sprawdzić zakres dostawy pod kątem kompletności.
- Proszę sprawdzić towary pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Proszę zapewnić czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone środowisko pracy.
- Proszę używać wyłącznie odpowiednich i nieuszkodzonych narzędzi, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pojazdu.
- Upewnić się, że motocykl stoi na **stałym, równym podłożu** (bez piaskowego podłoża, w razie potrzeby dodatkowa stabilizacja).
- Proszę zabezpieczyć pojazd przed przewróceniem się.
- Zaleca się wezwanie drugiej osoby do pomocy przy montażu lub pierwszym użyciu.
- Upewnić się, że silnik jest wyłączony, a wszystkie elementy dostatecznie ostygły.
- Proszę wyczyścić wszystkie istotne elementy przed montażem.
- Proszę upewnić się, że mocowania są odpowiednie dla Twojego motocykla.

## Montaż

Proszę dokładnie przestrzegać załączonej instrukcji montażu i wykonać wszystkie czynności w podanej kolejności. Prawidłowy montaż jest warunkiem wstępnym bezpiecznego działania produktu. Proszę również przestrzegać wszystkich instrukcji montażu specyficznych dla produktu.

### ❗ Proszę zauważyć:

- Podczas całego procesu montażu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.
- Przestrzegać wartości momentu obrotowego podanych w instrukcji, jeśli są dostępne.

## Zastosowanie

Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.

### ❗ Proszę zauważyć:

- Użytkowanie poza przewidzianym obszarem użytkowania może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem szczelności i widocznych uszkodzeń.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że adapter jest mocno i całkowicie osadzony w ramieniu obrotowym.
- Stojak nie może być używany przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub sensorycznych.

### ⚠ Ostrzeżenie:

- Należy unikać nadmiernego obciążenia lub niewłaściwego użytkowania produktu.
- Nie siadać na pojeździe, nie ciągnąć go ani nie opierać się o niego podczas użytkowania. Jeśli pojazd grozi przewróceniem, należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia.
- Istnieje ryzyko zmiążdżenia, jeśli stojak zostanie podniesiony lub opuszczony. Proszę zawsze trzymać ręce i palce w odpowiedniej odległości.

## Czyszczenie / konserwacja

Produkt należy czyścić w regularnych odstępach czasu w celu usunięcia brudu, kurzu lub osadów, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie. Proszę używać miękkiej szmatki i łagodnych środków czyszczących. Nie wolno używać agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani myjek wysokociśnieniowych. Regularnie sprawdzać stan wszystkich elementów mocujących i podzespołów. Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić. Należy używać wyłącznie oryginalnych lub równoważnych części zamiennych.

## Usuwanie odpadów

Wszystkie załączone materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać z dala od małych dzieci, ponieważ istnieje znaczne ryzyko połknięcia lub zadławienia. Proszę przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących przyjaznej dla środowiska utylizacji opakowania i produktu. Proszę pomóc uniknąć zanieczyszczenia środowiska poprzez prawidłową utylizację i recykling produktu.

## Allmän information

Detta dokument innehåller viktiga säkerhetsanvisningar och information om hur produkten ska användas på rätt sätt. Läs igenom dessa anvisningar noggrant och fullständigt innan du tar produkten i drift eller installerar den. Spara säkerhetsanvisningarna för framtida bruk och lämna dem vidare om du överlåter produkten till tredje part. Produkten har utvecklats för montering på fordonet i dess ursprungliga fabrikkick. Modifieringar eller avvikelser från standardskicket kan försämra produktens passform och funktion.

## Ansvarsfriskrivning

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig installation, användning eller modifiering av produkten. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och fel.

## Ledtråd legend



**FARA** indikerar en omedelbar fara med hög risk för allvarliga skador eller dödsfall.



**WARNING** indikerar en möjlig fara som kan leda till personskador eller materiella skador.



**ANMÄRKNING** ger kompletterande information eller tips om säker och korrekt användning av produkten.

## Förberedelser

- Kontrollera att leveransomfattningen är fullständig.
- Kontrollera godset med avseende på synliga skador.
- Se till att arbetsmiljön är ren, städad och väl upplyst.
- Använd endast lämpliga och oskadade verktyg för att förhindra skador på produkten eller fordonet.
- Se till att motorcykeln står på **fast, jämn mark** (ingen sandig mark, ytterligare stabilisering vid behov).
- Säkra fordonet så att det inte kan välta.
- Det rekommenderas att en andra person kallas in för att hjälpa till med monteringen eller den första användningen.
- Se till att motorn är avstängd och att alla komponenter har svalnat tillräckligt.
- Rengör alla relevanta komponenter före monteringen.
- Se till att fästena är lämpliga för din motorcykel.

## Montering

Följ bifogade monteringsanvisningar noggrant och utför alla arbetsmoment i angiven ordning. Korrekt montering är en förutsättning för att produkten ska fungera på ett säkert sätt. Beakta även alla produktspecifika monteringsanvisningar.

### Obs!

- Använd lämpliga skyddshandskar under hela monteringsprocessen för att undvika skador.
- Följ de vridmomentvärden som anges i anvisningarna, om sådana finns.

## Tillämpning

Använd endast produkten på avsett sätt och i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.

### Obs!

- Användning utanför det avsedda användningsområdet kan leda till skador på produkten eller personskador.
- Kontrollera regelbundet att produkten sitter fast ordentligt och att det inte finns några synliga skador.
- Se till att adaptorn sitter ordentligt och helt fast i svingarmen före varje användningstillfälle.
- Stativet får inte användas av barn eller personer med begränsad fysisk eller sensorisk förmåga.

### Varning:

- Undvik överdriven belastning eller felaktig användning av produkten.
- Sitt inte på, dra inte i eller luta dig mot fordonet under användning. Lämna omedelbart riskområdet om fordonet hotar att tippa över.
- Det finns risk för klämning om stativet lyfts upp eller ner. Håll alltid händer och fingrar på tillräckligt avstånd.

## Rengöring/underhåll

Rengör produkten med jämna mellanrum för att avlägsna smuts, damm eller avlagringar som kan försämra dess funktion. Använd en mjuk trasa och milda rengöringsmedel. Aggressiva kemikalier, lösningsmedel eller högtryckstvätt får inte användas. Kontrollera regelbundet skicket på alla fästelement och komponenter. Skadade eller slitna delar måste omedelbart bytas ut. Använd endast originalreservdelar eller likvärdiga reservdelar.

## Avfallshantering

Allt bifogat förpackningsmaterial måste alltid hållas borta från små barn, eftersom det finns en betydande risk för sväljning eller kvävning. Följ gällande lokala bestämmelser för miljövänlig avfallshantering av förpackning och produkt. Hjälptill att undvika miljöförstöring genom att kassera och återvinna produkten på rätt sätt.

## Generel information

Dette dokument indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger og oplysninger om korrekt brug af produktet. Læs disse instruktioner omhyggeligt og fuldstændigt, før du sætter produktet i drift eller installerer det. Opbevar sikkerhedsanvisningerne til fremtidig brug, og giv dem videre, hvis du giver produktet videre til tredjepart. Produktet er udviklet til montering på køretøjet i dets oprindelige fabriksstilstand. Ændringer eller afvigelser fra standardtilstanden kan forringe nøjagtigheden af produktets pasform og funktion.

## Ansvarsfraskrivelse

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af forkert installation, brug eller ændringer af produktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer og fejl.

## Hint-legende



**FARE** angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige skader eller død.



**ADVARSEL** angiver en mulig fare, der kan medføre personskade eller materiel skade.



**BEMÆRK** giver supplerende oplysninger eller tips til sikker og korrekt brug af produktet.

## Forberedelse

- Kontroller leveringsomfanget for fuldstændighed.
- Kontrollér varerne for synlige skader.
- Sørg for et rent, ryddeligt og godt oplyst arbejdsmiljø.
- Brug kun egnet og ubeskadiget værktøj for at undgå skader på produktet eller køretøjet.
- Sørg for, at motorcyklen står på et **fast, jævnt underlag** (ingen sandjord, ekstra stabilisering om nødvendigt).
- Sikr dit køretøj mod at vælte.
- Det anbefales, at der tilkaldes en anden person til at hjælpe med monteringen eller den første brug.
- Sørg for, at motoren er slukket, og at alle komponenter er kølet tilstrækkeligt ned.
- Rengør alle relevante komponenter før montering.
- Sørg for, at holderne passer til din motorcykel.

## Montering

Følg den vedlagte monteringsvejledning nøje, og udfør alle arbejdsstrin i den angivne rækkefølge. Korrekt montering er en forudsætning for, at produktet kan fungere sikkert. Overhold også alle produktspecifikke installationsanvisninger.

### **Bemærk:**

- Brug egnede beskyttelseshandsker under hele monteringsprocessen for at undgå skader.
- Overhold de momentværdier, der er angivet i instruktionerne, hvis de er tilgængelige.

## Anvendelse

Brug kun produktet efter hensigten og i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual.

### **Bemærk:**

- Brug uden for det tilsigtede anvendelsesområde kan resultere i beskadigelse af produktet eller personskade.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktet sidder godt fast, og at der ikke er synlige skader.
- Sørg for, at adapteren sidder godt og helt fast i svingarmen før hver brug.
- Stativet må ikke bruges af børn eller personer med begrænsede fysiske eller sensoriske evner.

### **Advarsel:**

- Undgå overdreven belastning eller forkert brug af produktet.
- Sid ikke på, træk ikke i eller læn dig op ad køretøjet under brug. Forlad straks farezonen, hvis køretøjet truer med at vælte.
- Der er risiko for knusning, hvis stativet løftes op eller ned. Hold altid hænder og fingre på tilstrækkelig afstand.

## Rengøring/vedligeholdelse

Rengør produktet med jævne mellemrum for at fjerne snavs, støv eller aflejringer, der kan forringe dets funktion. Brug en blød klud og milde rengøringsmidler. Der må ikke anvendes aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller højtryksrensere. Kontrollér regelmæssigt tilstanden af alle fastgørelseselementer og komponenter. Beskadigede eller slidte dele skal straks udskiftes. Brug kun originale eller tilsvarende reservedele.

## Bortskaffelse af affald

Alt medfølgende emballagemateriale skal til enhver tid holdes væk fra små børn, da der er stor risiko for at sluge eller kvæle det. Overhold de gældende lokale regler for miljøvenlig bortskaffelse af emballage og produkt. Hjælp med at undgå miljøforurening ved at bortskaffe og genbruge produktet korrekt.

## Informații generale

Acest document conține instrucțiuni importante de siguranță și informații privind utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune sau instalarea produsului. Păstrați instrucțiunile de siguranță pentru utilizare ulterioară și transmiteți-le dacă transmiteți produsul unor terțe părți. Articolul a fost dezvoltat pentru a fi instalat pe vehicul în starea sa originală din fabrică. Modificările sau abaterile de la starea standard pot afecta precizia montării și funcționarea produsului.

## Disclaimer

Nu acceptăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de instalarea, utilizarea sau modificarea necorespunzătoare a produsului. Ne rezervăm dreptul de a face modificări și erori.

## Legenda indicilor



**PERICOL** indică un pericol iminent cu risc ridicat de leziuni grave sau deces.



**AVERTISMENT** indică un posibil pericol care poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.



**NOTĂ** oferă informații suplimentare sau sfaturi privind utilizarea sigură și corectă a produsului.

## Pregătire

- Verificați dacă obiectul livrării este complet.
- Verificați dacă bunurile prezintă deteriorări vizibile.
- Asigurați un mediu de lucru curat, ordonat și bine luminat.
- Utilizați numai unelte adecvate și nedeteriorate pentru a preveni deteriorarea produsului sau a vehiculului.
- Asigurați-vă că motocicletă se află pe un teren **solid, plat** (fără teren nisipos, stabilizare suplimentară dacă este necesar).
- Asigurați vehiculul împotriva căderii.
- Se recomandă ca o a doua persoană să fie consultată pentru asistență în timpul asamblării sau utilizării inițiale.
- Asigurați-vă că motorul este oprit și că toate componentele s-au răcit suficient.
- Curățați toate componentele relevante înainte de instalare.
- Vă rugăm să vă asigurați că suporturile sunt potrivite pentru motocicletă dumneavoastră.

## Ansamblu

Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare anexate și efectuați toate etapele de lucru în ordinea specificată. Montarea corectă este o condiție prealabilă pentru funcționarea în siguranță a produsului. Respectați, de asemenea, toate instrucțiunile de instalare specifice produsului.

### Notă:

- Purtați mănuși de protecție adecvate pe parcursul întregului proces de asamblare pentru a evita rănirea.
- Respectați valorile de cuplu specificate în instrucțiuni, dacă sunt disponibile.

## Aplicație

Utilizați produsul numai conform destinației și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.

### Notă:

- Utilizarea în afara zonei de utilizare prevăzute poate duce la deteriorarea produsului sau la răniri.
- Verificați periodic dacă produsul este bine fixat și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- Asigurați-vă că adaptorul este ferm și complet așezat în brațul oscilant înainte de fiecare utilizare.
- Suportul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu abilități fizice sau senzoriale limitate.

### Avertisment:

- Evitați solicitarea excesivă sau utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Nu vă așezați, nu trageți și nu vă sprijiniți de vehicul în timpul utilizării. Părăsiți imediat zona periculoasă dacă vehiculul amenință să se răstoarne.
- Există riscul de strivire dacă suportul este ridicat sau coborât. Țineți-vă mâinile și degetele la o distanță suficientă în orice moment

## Curățare / întreținere

Curățați produsul la intervale regulate pentru a îndepărta murdăria, praful sau depunerile care îi pot afecta funcționarea. Utilizați o cârpă moale și agenți de curățare blânzi. Nu trebuie utilizate substanțe chimice agresive, solvenți sau detergenți de înaltă presiune. Verificați periodic starea tuturor elementelor de fixare și a componentelor. Piese deteriorate sau uzate trebuie înlocuite imediat. Utilizați numai piese de schimb originale sau echivalente.

## Eliminarea deșeurilor

Toate materialele de ambalare incluse trebuie să fie ținute permanent departe de copiii mici, deoarece există un risc considerabil de înghițire sau sufocare. Vă rugăm să respectați reglementările locale aplicabile pentru eliminarea ecologică a ambalajului și a produsului. Ajutați la evitarea poluării mediului prin eliminarea și reciclarea corectă a produsului.

## Yleisiä tietoja

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja tietoja tuotteen asianmukaisesta käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja kokonaan ennen tuotteen käyttöönottoa tai asentamista. Säilytä turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten ja anna ne eteenpäin, jos luovutat tuotteen kolmansille osapuolille. Tuote on kehitetty asennettavaksi ajoneuvoon sen alkuperäisessä tehdaskunnossa. Muutokset tai poikkeamat vakiotilasta voivat heikentää tuotteen istuvuuden ja toiminnan tarkkuutta.

## Vastuuvapauslauseke

Emme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä asennuksesta, käytöstä tai muutoksista. Pidätämme oikeuden muutoksiin ja virheisiin.

## Vihjeen legenda



**VAARA** merkitsee välitöntä vaaraa, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



**VAROITUS** viittaa mahdolliseen vaaraan, joka voi aiheuttaa loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.



**HUOMAUTUS** antaa lisätietoja tai vinkkejä tuotteen turvallisesta ja oikeasta käytöstä.

## Valmistelu

- Tarkista toimituksen kattavuus.
- Tarkista tavarat näkyvien vaurioiden varalta.
- Varmista, että työympäristö on puhdas, siisti ja hyvin valaistu.
- Käytä vain sopivia ja ehjiä työkaluja, jotta tuote tai ajoneuvo ei vahingoitu.
- Varmista, että moottoripyörä seisoo **kiinteällä, tasaisella alustalla** (ei hiekkamaata, tarvittaessa lisävakautus).
- Varmista ajoneuvo kaatumisen varalta.
- On suositeltavaa, että kokoonpanon tai alkukäytön aikana käytetään toisen henkilön apua.
- Varmista, että moottori on sammutettu ja että kaikki osat ovat jäähtyneet riittävästi.
- Puhdista kaikki asiaankuuluvat osat ennen asennusta.
- Varmista, että kiinnikkeet sopivat moottoripyörääsi.

## Kokoonpano

Noudata oheisia asennusohjeita huolellisesti ja suorita kaikki työvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Oikea asennus on tuotteen turvallisen toiminnan edellytys. Noudata myös kaikkia tuotekohtaisia asennusohjeita.

### • Huom:

- Käytä sopivia suojakäsineitä koko kokoonpanoprosessin ajan loukkaantumisen välttämiseksi.
- Noudata ohjeissa annettuja vääntömomenttiarvoja, jos niitä on saatavilla.

## Hakemus

Käytä tuotetta vain tarkoituksenmukaisesti ja tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.

### • Huom:

- Käyttö aiotun käyttöalueen ulkopuolella voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai loukkaantumiseen.
- Tarkista tuote säännöllisesti sen tiukkuuden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että sovitin on tukevasti ja täysin kiinni keinuvarressa.
- Telineitä eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joiden fyysiset tai aistitoiminnot ovat rajoittuneet.

### ⚠ Varoitus:

- Vältä tuotteen liiallista rasitusta tai vääranlaista käyttöä.
- Älä istu, vedä tai nojaa ajoneuvoon käytön aikana. Poistu vaaravyöhykkeeltä välittömästi, jos ajoneuvo uhkaa kaatua.
- On olemassa puristumisvaara, jos teline nostetaan ylös tai alas. Pidä kädet ja sormet aina riittävällä välimatalla

## Puhdistus / huolto

Puhdista tuote säännöllisin väliajoin poistaaksesi lika, pöly tai kerrostumat, jotka voivat heikentää sen toimintaa. Käytä pehmeää liinaa ja mietoja puhdistusaineita. Aggressiivisia kemikaaleja, liuottimia tai korkeapainepesuaineita ei saa käyttää. Tarkista säännöllisesti kaikkien kiinnityselementtien ja komponenttien kunto. Vaurioituneet tai kuluneet osat on vaihdettava välittömästi. Käytä vain alkuperäisiä tai vastaavia varaosia.

## Jätehuolto

Kaikki mukana olevat pakkausmateriaalit on pidettävä aina poissa pienten lasten ulottuvilta, sillä nielemis- tai tukehtumisvaara on huomattava. Noudata voimassa olevia paikallisia määräyksiä pakkauksen ja tuotteen ympäristöystävällisestä hävittämisestä. Auta välttämään ympäristön saastumista hävittämällä ja kierrättämällä tuote oikein.

## Informações gerais

Este documento contém instruções de segurança importantes e informações sobre a utilização correta do produto. Leia atentamente e na íntegra estas instruções antes de colocar o produto em funcionamento ou de o instalar. Guarde as instruções de segurança para utilização futura e transmita-as se entregar o produto a terceiros. O artigo foi desenvolvido para ser instalado no veículo no seu estado original de fábrica. As modificações ou desvios em relação ao estado de origem podem prejudicar a exatidão do ajuste e do funcionamento do produto.

## Declaração de exoneração de responsabilidade

Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por instalação, utilização ou modificações incorrectas do produto. Reservamos o direito de efetuar alterações e erros.

## Legenda da dica



**PERIGO** indica um perigo iminente com alto risco de ferimentos graves ou morte.



**AVISO** indica um perigo potencial que pode causar ferimentos ou danos materiais.



**NOTA** fornece informações adicionais ou dicas para a utilização segura e correta do produto.

## Preparação

- Verifique se o âmbito da entrega está completo.
- Verifique se a mercadoria apresenta danos visíveis.
- Garanta um ambiente de trabalho limpo, arrumado e bem iluminado.
- Utilize apenas ferramentas adequadas e não danificadas para evitar danos no produto ou no veículo.
- Certifique-se de que a mota está assente em **solo sólido e nivelado** (sem solo arenoso, estabilização adicional se necessário).
- Proteja o seu veículo contra quedas.
- Recomenda-se que recorra a uma segunda pessoa para o ajudar na montagem ou na primeira utilização.
- Certifique-se de que o motor está desligado e que todos os componentes arrefeceram o suficiente.
- Limpe todos os componentes relevantes antes da instalação.
- Certifique-se de que os suportes são adequados para a sua mota.

## Montagem

Siga cuidadosamente as instruções de instalação anexas e efectue todos os passos de trabalho pela ordem especificada. A montagem correta é uma condição prévia para o funcionamento seguro do produto. Observe também todas as instruções de instalação específicas do produto.

### ⓘ Note:

- Utilize luvas de proteção adequadas durante todo o processo de montagem para evitar ferimentos.
- Respeite os valores de binário indicados nas instruções, se disponíveis.

## Aplicação

Utilize o produto apenas como previsto e de acordo com as instruções deste manual.

### ⓘ Note:

- A utilização fora da área de utilização prevista pode resultar em danos no produto ou ferimentos.
- Verifique regularmente se o produto está bem ajustado e se existem danos visíveis.
- Certifique-se de que o adaptador está firme e completamente encaixado no braço oscilante antes de cada utilização.
- O suporte não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou sensoriais limitadas.

### ⚠ Aviso:

- Evite esforços excessivos ou uma utilização incorrecta do produto.
- Não se sente, puxe ou se apoie no veículo durante a utilização. Abandone imediatamente a zona de perigo se o veículo ameaçar tombar.
- Existe um risco de esmagamento se o suporte for levantado ou baixado. Mantenha sempre as suas mãos e dedos a uma distância suficiente

## Limpeza / Manutenção

Limpe o produto em intervalos regulares para remover sujidade, pó ou depósitos que possam prejudicar o seu funcionamento. Utilize um pano macio e produtos de limpeza suaves. Não deve utilizar produtos químicos agressivos, solventes ou produtos de limpeza a alta pressão. Verifique regularmente o estado de todos os elementos e componentes de fixação. As peças danificadas ou gastas devem ser imediatamente substituídas. Utilize apenas peças sobresselentes originais ou equivalentes.

## Eliminação de resíduos

Todos os materiais de embalagem incluídos devem ser sempre mantidos afastados de crianças pequenas, uma vez que existe um risco considerável de ingestão ou asfixia. Respeite os regulamentos locais aplicáveis para a eliminação ecológica da embalagem e do produto. Ajude a evitar a poluição ambiental, eliminando e reciclando o produto corretamente.

## Obecné informace

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a informace o správném používání výrobku. Před uvedením výrobku do provozu nebo jeho instalací si tyto pokyny pečlivě a úplně přečtěte. Bezpečnostní pokyny uschovejte pro budoucí použití a předejte je, pokud výrobek předáváte třetím osobám. Výrobek byl vyvinut pro instalaci na vozidlo v původním stavu z výroby. Úpravy nebo odchylky od standardního stavu mohou narušit správnost montáže a funkci výrobku.

## Odmítnutí odpovědnosti

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, používáním nebo úpravami výrobku. Vyhrazujeme si právo na změny a chyby.

## Legenda nápovědy



**NEBEZPEČÍ** označuje bezprostřední nebezpečí s vysokým rizikem vážného zranění nebo smrti.



**VAROVÁNÍ** upozorňuje na možné nebezpečí, které může vést ke zranění nebo poškození majetku.



**POZNÁMKA** obsahuje doplňující informace nebo tipy pro bezpečné a správné používání produktu.

## Příprava

- Zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky.
- Zkontrolujte, zda není zboží viditelně poškozeno.
- Zajistěte čisté, uklizené a dobře osvětlené pracovní prostředí.
- Používejte pouze vhodné a nepoškozené nářadí, aby nedošlo k poškození výrobku nebo vozidla.
- Zajistěte, aby motocykl stál na **pevném, rovném podkladu** (žádný písčítý podklad, v případě potřeby dodatečná stabilizace).
- Zajistěte vozidlo proti převrácení.
- Při montáži nebo prvním použití doporučujeme požádat o pomoc druhou osobu.
- Ujistěte se, že je motor vypnutý a všechny součásti dostatečně vychladly.
- Před montáží očistěte všechny příslušné součásti.
- Ujistěte se, že jsou držáky vhodné pro váš motocykl.

## Montáž

Pečlivě dodržujte příložený návod k montáži a všechny pracovní kroky provádějte v uvedeném pořadí. Správná montáž je předpokladem bezpečné funkce výrobku. Dodržujte také všechny montážní pokyny specifické pro daný výrobek.

### ! Poznámka:

- Během celého procesu montáže používejte vhodné ochranné rukavice, abyste předešli zranění.
- Dodržujte hodnoty utahovacího momentu uvedené v návodu, pokud jsou k dispozici.

## Aplikace

Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením a pokyny uvedenými v této příručce.

### ! Poznámka:

- Použití mimo oblast určenou k použití může mít za následek poškození výrobku nebo zranění.
- Pravidelně kontrolujte těsnost výrobku a viditelná poškození.
- Před každým použitím se ujistěte, že je adaptér pevně a zcela usazen v kyvném rameni.
- Stojan nesmí používat děti nebo osoby s omezenými fyzickými nebo smyslovými schopnostmi.

### ⚠ Varování:

- Vyvarujte se nadměrného namáhání nebo nesprávného používání výrobku.
- Během používání na něm nesaďte, netahejte ho ani se o něj neopírejte. Pokud hrozí převrácení vozidla, okamžitě opusťte nebezpečnou zónu.
- Při zvednutí nebo sklopení stojanu hrozí nebezpečí rozdrčení. Ruce a prsty mějte vždy v dostatečné vzdálenosti.

## Čištění / údržba

Výrobek pravidelně čistěte, abyste odstranili nečistoty, prach nebo usazeniny, které by mohly zhoršit jeho funkci. Používejte měkký hadřík a jemné čisticí prostředky. Nesmí se používat agresivní chemikálie, rozpouštědla nebo vysokotlaké čisticí prostředky. Pravidelně kontrolujte stav všech upevňovacích prvků a součástí. Poškozené nebo opotřebované díly je nutné okamžitě vyměnit. Používejte pouze originální nebo rovnocenné náhradní díly.

## Likvidace odpadu

Všechny příložené obalové materiály musí být vždy uchovávány mimo dosah malých dětí, protože hrozí značné riziko spolknutí nebo udušení. Dodržujte platné místní předpisy pro ekologickou likvidaci obalů a výrobku. Pomozte zabránit znečištění životního prostředí správnou likvidací a recyklací výrobku.

## Általános információk

Ez a dokumentum fontos biztonsági utasításokat és a termék megfelelő használatára vonatkozó információkat tartalmaz. Kérjük, hogy a termék üzembe helyezése vagy telepítése előtt figyelmesen és maradéktalanul olvassa el ezeket az utasításokat. Őrizze meg a biztonsági utasításokat a későbbi használatra, és adja tovább, ha a terméket harmadik félnek adja át. A terméket eredeti gyári állapotú járműre történő beszerelésre fejlesztették ki. Az alapállapottól való módosítások vagy eltérések ronthatják a termék illeszkedésének és működésének pontosságát.

## Felelősségi nyilatkozat

Nem vállalunk felelősséget a termék nem megfelelő telepítése, használata vagy módosítása által okozott károkért. A változtatások és hibák jogát fenntartjuk.

## Hint legenda



**A VESZÉLY jelölés közvetlen veszélyt jelöl, amely súlyos sérülésekkel vagy halállal járhat.**



**FIGYELMEZTETÉS** lehetséges veszélyre utal, amely sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.



**MEGJEGYZÉS** kiegészítő információkat vagy tippeket tartalmaz a termék biztonságos és helyes használatához.

## Előkészítés

- Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.
- Ellenőrizze az árut látható sérülések szempontjából.
- Biztosítsa a tiszta, rendezett és jól megvilágított munkakörnyezetet.
- Csak megfelelő és sértetlen szerszámokat használjon, hogy elkerülje a termék vagy a jármű sérülését.
- Gondoskodjon arról, hogy a motorkerékpár **szilárd, sík talajon** álljon (ne homokos talajon, szűkség esetén kiegészítő stabilizálás).
- Biztosítsa a járművet a felborulás ellen.
- Javasoljuk, hogy egy második személy segítsen az összeszerelésben vagy a kezdeti használatban.
- Győződjön meg arról, hogy a motor le van kapcsolva, és minden alkatrész kellően lehűlt.
- Szerelés előtt tisztítsa meg minden lényeges alkatrészt.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a tartók megfelelnek-e az Ön motorkerékpárjának.

## Összeszerelés

Kövesse gondosan a mellékelt szerelési utasításokat, és végezze el az összes munkafázist a megadott sorrendben. A termék biztonságos működésének előfeltétele a helyes felszerelés. Tartsa be az összes termékspecifikus szerelési útmutatót is.

### ⓘ Megjegyzés:

- A sérülések elkerülése érdekében viseljen megfelelő védőkesztyűt a teljes összeszerelési folyamat során.
- Tartsa be a használati utasításban megadott nyomatókértékeket, ha vannak ilyenek.

## Alkalmazás

A terméket csak rendeltetésszerűen és a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően használja.

### ⓘ Megjegyzés:

- A rendeltetésszerű felhasználási területen kívüli használat a termék károsodását vagy sérülést okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket a szorosan illeszkedés és a látható sérülések szempontjából.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az adapter szilárdan és teljesen a lengőkarban van.
- Az állványt nem használhatják gyermekek vagy korlátozott fizikai vagy érzékszervi képességekkel rendelkező személyek.

### ⚠ Figyelmeztetés:

- Kerülje a termék túlzott megterhelését vagy helytelen használatát.
- Használat közben ne üljön rá, ne húzza és ne támaszkodjon a járműre. Azonnal hagyja el a veszélyzónát, ha a jármű felborulással fenyeget.
- Az állvány fel- vagy lehajtása esetén fennáll az összenyomódás veszélye. Kezeit és ujjait mindig tartsa megfelelő távolságban.

## Tisztítás / karbantartás

Rendszeres időközönként tisztítsa meg a terméket, hogy eltávolítsa a szennyeződések, port vagy lerakódásokat, amelyek károsíthatják a működését. Használjon puha ruhát és enyhe tisztítószeret. Nem szabad agresszív vegyszereket, oldószereket vagy nagynyomású tisztítószereket használni. Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőelem és alkatrész állapotát. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal ki kell cserélni. Csak eredeti vagy azzal egyenértékű pótalkatrészeket használjon.

## Hulladékártalmatlanítás

Minden mellékelt csomagolóanyagot mindig kisgyermektől távol kell tartani, mivel jelentős a lenyelési vagy fulladásveszély. Kérjük, tartsa be a csomagolás és a termék környezetbarát ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat. A termék megfelelő ártalmatlanításával és újrahasznosításával segítsen elkerülni a környezetszennyezést.

## Všeobecné informácie

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a informácie o správnom používaní výrobku. Pred uvedením výrobku do prevádzky alebo jeho inštaláciou si pozorne a úplne prečítajte tieto pokyny. Bezpečnostné pokyny si uschovajte pre budúce použitie a odovzdajte ich ďalej, ak výrobok odovzdáte tretím osobám. Výrobok bol vyvinutý na inštaláciu do vozidla v pôvodnom továrenskome stave. Úpravy alebo odchýlky od štandardného stavu môžu narušiť presnosť montáže a funkciu výrobku.

## Zrieknutie sa zodpovednosti

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, používaním alebo úpravami výrobku. Vyhradujeme si právo na zmeny a chyby.

## Legenda nápovedy



**OPASNOST** označava neposrednu opasnosť s vysokým rizikom od ťažkých zranení alebo smrti.



**UPOZORENJE** označava potenciálnu opasnosť koja može dovesti do zranení alebo materijalne štete.



**NAPOMENA** pruža dodatne informácie ili savjete o sigurnom i ispravnom korištenju proizvoda.

## Príprava

- Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky.
- Skontrolujte, či tovar nie je viditeľne poškodený.
- Zabezpečte čisté, upratané a dobre osvetlené pracovné prostredie.
- Používajte len vhodné a nepoškodené náradie, aby ste zabránili poškodeniu výrobku alebo vozidla.
- Zabezpečte, aby motocykel stál na **pevnom, rovnom podklade** (žiadny piesčitý podklad, v prípade potreby dodatočná stabilizácia).
- Zabezpečte vozidlo proti prevráteniu.
- Počas montáže alebo prvého použitia sa odporúča požiadať o pomoc druhej osoby.
- Uistite sa, že je motor vypnutý a všetky komponenty dostatočne vychladli.
- Pred montážou očistite všetky príslušné komponenty.
- Uistite sa, či sú držiaky vhodné pre váš motocykel.

## Montáž

Dôkladne dodržiavajte priložený návod na inštaláciu a všetky pracovné kroky vykonávajte v uvedenom poradí. Správna montáž je predpokladom bezpečnej funkcie výrobku. Dodržiavajte aj všetky montážne pokyny špecifické pre daný výrobok.

### ! Poznámka:

- Počas celého procesu montáže používajte vhodné ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniu.
- Dodržiavajte hodnoty krútiaceho momentu uvedené v návode, ak sú k dispozícii.

## Aplikácia

Výrobok používajte len v súlade s jeho určením a pokynmi uvedenými v tejto príručke.

### ! Poznámka:

- Použitie mimo určenej oblasti použitia môže mať za následok poškodenie výrobku alebo zranenie.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok tesne prilieha a či nie je viditeľne poškodený.
- Pred každým použitím sa uistite, že je adaptér pevne a úplne usadený v otočnom ramene.
- Stojan nesmú používať deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami.

### ⚠ Varovanie:

- Vyhnite sa nadmernému namáhaniu alebo nesprávnemu používaniu výrobku.
- Počas používania na vozidle nesedte, neťahajte ho ani sa oň neopierajte. Ak hrozí prevrátenie vozidla, okamžite opustite nebezpečnú zónu.
- Pri zdvíhaní alebo sklápaní stojana hrozí nebezpečenstvo rozdrvenia. Ruky a prsty majte vždy v dostatočnej vzdialenosti

## Čistenie / údržba

Výrobok pravidelne čistite, aby ste odstránili nečistoty, prach alebo usadeniny, ktoré môžu zhoršiť jeho funkciu. Používajte mäkkú handričku a jemné čistiace prostriedky. Nesmú sa používať agresívne chemikálie, rozpúšťadlá alebo vysokotlakové čistiace prostriedky. Pravidelne kontrolujte stav všetkých upevňovacích prvkov a komponentov. Poškodené alebo opotrebované časti sa musia okamžite vymeniť. Používajte len originálne alebo ekvivalentné náhradné diely.

## Likvidácia odpadu

Všetky priložené obalové materiály sa musia vždy uchovávať mimo dosahu malých detí, pretože existuje značné riziko prehltnutia alebo udušenia. Dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa ekologickej likvidácie obalov a výrobku. Správnu likvidáciu a recykláciu výrobku pomôžte zabrániť znečisteniu životného prostredia.